

BHJS Canada Alumni

2013 Newsletter 2

2013年校友會週年聚會後記

每年一度之校友會週年大會及晚宴如期在三月十六日舉行。初春天氣仍然偏冷，卻未使各人熱情降溫。當晚出席校友共42位，加上配偶及老師共68人，筵開七席，濟濟一堂。今年也是1973年畢業校友的四十週年，校友會特別向他們致意。回想當晚情況，無論節目安排和場面氣氛，頗堪回味。

師生共聚，亦師亦友

還記得化學科謝慶祥老師和英文科Jolie吳少芳老師嗎？他夫婦倆自70年初便移居美國。適逢今年退休，加上王顯誠老師和校友Sharon鄔瑞雲（1971）盛意邀請，他倆老遠從美國 Cincinnati 駕車到多倫多參加這次聚會，至為難得。曾受他們教化之校友，闊別多年而在異地相聚，興奮之情，不言而喻。當晚出席老師還有王顯誠，Irene Fong 和梁超明夫婦倆。往日師生的關係，如今已昇華至長存之友情。當然，一日為師，終身為師，尊師重道，始終如一。



服務社會，銀禧之光

今年大會司儀除了Denise林景麗（1981）外，還有經常要為公務遊走貧困國土、在世界宣明會多倫多分會作華人社區服務主任的Alice錢庸潔（1970）。師姐口才，毋庸異議；難得師妹也盡得真傳，兩人合拍，相得益彰，使整晚氣氛，生色不少。Alice也趁機呼籲各人為校友會所贊助之蒙古小女孩，踴躍捐助，籌得款項，竟超額完成。Alice功力可見一斑，師長校友愛心更值一讚。



林景麗向師姐錢庸潔虛心學習



師妹表現，甚得我心

羣策羣力，領導有方

委員會在Christina陳妙玲（1970）的領導下，這兩年的校友會工作得以順利完成。各委員出錢出力，擺上時間，盡心為校友會服務。猶記得冼大鵬老師在2006年的週年大會上，以長途電話從香港即場勉勵各人說：「-- 所作的不為什麼，皆因你們是銀禧的同學。」為著不同年屆的畢業校友，特別在處身海外的，能有多些機會彼此聯繫，重溫舊日在學情懷，互相關顧以增友誼，校友會的存在有其特定的意義。

今年是換屆之年，除了負責校友會網站的Paul馮家寶（1981）因工作繁忙而請辭，餘皆留任。今年新加入校友會的Maggie潘敏琪（2001）主動提請加入委員會，以填補這空缺，真是求之不得，對校友會網站的發展，不無裨益。



非以役人，乃役於人

晚宴開始由陳榮基牧師（1965）領謝飯祈禱。內中提到校友能彼此服事，更著眼幫助貧窮，不忘秉承校訓精神，實難能可貴。回想在就學期間，校訓之於我有何干？然而，在經歷人生成長的不同階段，才體會到這潛而默化之教誨，確實是使人得著滿有喜樂生命之道。Alice錢庸潔在世界宣明會的服事是一個好例子。環顧在多倫多居住的校友，願將一生擺上作牧養工作的就有陳榮基，李世權（1969），黃冠明（1971）和謝子樂（1985）諸位牧師。



陳榮基牧師



黃冠明牧師



謝子樂牧師

一九七三，四十週年

校友會今年向1973年畢業四十週年致意的校友共六位，他們是Stephen陳玉皿，Johnny馮鈺生，Heather林惠蓮，Edward梁志超，Paulona裴研因和Raymond蘇華淦。他們對是次安排，定留下深刻印象。王顯誠老師被邀請向這六位校友致送紀念品，並以他珍藏相片，以感人之言帶出多年來與各人交往之片段。他特別提到在一次臥病期間，得到其中兩位校友的親切慰問，至感欣慰。師生情懷之深厚，可見一斑。Edward帶來隨身收藏已四十年之畢業同學錄，各人閱覽之餘，頓覺時光飛逝，益覺友情維繫之可貴。

歡欣之餘，我們也不忘為同屆校友Robert張友光於去年底在港離世一事，致以悼念。



節目豐富，人人讚賞

由Adonza陳梅君 (1974) 和Stella譚寶潤 (1969) 主持之「錯而能改」遊戲，刻意要考一考我等一眾之中文根底。處身以英語為主之國土，四字成語已少有在日常應用，要找出當中錯字頗有難度。然而，賽果卻是非常合理。當中一檯集數位首兩屆畢業校友，憑資論輩，以仍未衰退之腦力，將其餘六檯比下去。無論得獎與否，各人亦樂於藉此機會，重拾一些幾已忘記之故國文化。

Bingo與抽獎仍是少不了之項目，遊戲雖未令各人皆大歡喜，卻使氣氛提升不少。壓軸戲是由全部委員領唱一曲銀禧版之「一起走過的日子」，將一些在校求學時之縮影，以至現今友情之期望，以歌詞歌聲彼此懷勉。



Letter of Thanks

March 19, 2013

Dear BHJS Canada Alumni:

Hing Cheung and I would like to express our greatest appreciations towards your hospitality and love at the Annual Alumni Dinner Celebration on March 16, 2013. Every one of us has enjoyed an emotional evening, filled with laughter and joy, fond memories of the past, mind-bogging fun games with endless prizes, delicious food and generous gifts, the inspiring school hymn and on and on... We are particularly impressed by the positive spirits of BHJS, the meticulous preparation and admirable teamwork that made the event so successful. We sincerely hope that you will continue to work together towards the goal of the growth of the BHJS Canada Alumni Association.

Our special thanks to the following and all those whose names we can't remember:

Christina Chan (Class of 1970), who has made us feel so welcomed, with her charm, sincerity and superb leadership;

Sharon Wong (Class of 1971), who has invited us persistently for a few years, and inspired others to attend the meeting, being as effective and straightforward as I have always remembered;

Lam Se Nam and Stella Tam (Class of 1969), who have always been so warm and loving to us; Se Nam has become a Wise Man (智者) after growing his beard and turning grey, while Stella remains as youthful as ever (she has to share the tricks);

Betty and Michael Lau (Class of 1970), who have been enthusiastic about and supportive to all BHJS functions, so thoughtful and generous to us whenever we meet;

William (Class of 1971) and Gloria Yu and Albert Yam (Class of 1970), who have traveled from Calgary and New Jersey, respectively; thanks to William for sharing and keeping my 1973 letter to him, and Albert for "making" up our story;

Winston Chiu (Class of 1965), Edward Leung (Class of 1973), Joseph Lau Chai Ping (Class of 1971) and other committee members, who must have not eaten much during dinner, too busy to take care of all the activities; very impressed by Edward's school uniform (even more by the girl who still fits into hers); a great pleasant surprise to see Lau Chai Ping again; and last but not least

Alice Chin (Class of 1970), the two pretty new blood (Mistresses of Ceremony), and the "composer" of a new song, 一起走過的日子 , who have entertained us with their great talent to enhance the atmosphere of the gathering.

Our contact information:

Jolie Shiu-Fong and Hing-Cheung Tse

2366 Mt. Vernon Drive, Fairfield, OH 45014, USA

513-829-0316 (Home) 513-675-0739 (Cell)

jsftse@cinci.rr.com hctse@fuse.net

Please do come to visit us whenever you are in the area. All are welcome!

Finally, let us thank you all again for everything. Our Toronto reunion is definitely a memorable page in our life journal.

With lots of love and best wishes,

Jolie and Hing Cheung Tse (謝慶祥 · 吳兆芳)

From Albert Yam 任杰倫 (class of 1970)

Having been living in New Jersey for over a quarter of a century, I have been asked in recent years by our BHJS friends in Toronto to join their yearly reunion dinner. In spite of the ground still covered by snow and the wind shivery cold in the middle of March, and Toronto being 500 miles to the north, the warm desire in my heart tells me this is the year to go home and rejoin the big family.

It takes about 10 hours to drive from New Jersey to Toronto – a long trip to get there, but it's just a short span of time as compared to the more than 42-year flash back to my BHJS days. Surely the time has been stolen in silence, but the bonding and friendship among our schoolmates and teachers are still steadfast, growing stronger with time that we have now become one big family with brothers and sisters. If it is not for the education we received from BHJS and the opportunity to virtually live and learn together under one roof with a bunch of at times naughty and yet innocent teenagers for several years during our adolescence, our lives wouldn't be the same, let alone having the chance to meet up with each other again in high spirit today. It's truly a blessing that we had so much fun back then, and can still have even more fun today. Our looks may have changed a bit, but our hearts and spirit remain as child-like as before. We owe our mother school so much that we can never pay her back enough.

Graduated in 1970, I am very excited to have the honor to meet up and catch up with so many BHJS friends at the dinner, new and not so new alike. More than 70 alumni, teachers and family members came to the dinner event on March 16, 2013. Some schoolmates are to our senior and many others to our junior. The participants range from the very first graduating class in 1964 to a much younger class of 2003. Many married couples joining us at the dinner were first met and matched at BHJS and have become life-long companions. It supports the notion that dating in high school would almost guarantee good results...agree? It is also our pleasure to meet with many of our teachers, including Ms. Ng Siu Fong (English) and Mr. Tse Hing Cheung (chemistry), Ms. Irene Fong (chemistry) and several other teachers of our time (my apology for not remembering their names). Ms. Ng and Mr. Tse (photo at right), both retired and appearing at the Toronto reunion dinner for the first time, have been married for over 40 years and living in Cincinnati, Ohio since 1978. It is so amazing of the teachers to remember us given they had so many classes and students to deal with. Ms. Ng is very kind to say that we were friends then, and we are friends now. Yes, we are good friends now and often make fun of each other. But to us our school principal(s) and teachers are always our respected mentors, then and now and in the future as well.



One thing I am caught in a little surprise is that the alumni committee members at the door are very eager in “kicking” and “pushing” new blood into the association, in a most cordial and charming and irresistible manner though. Wonder if the police is keeping a keen eye on our assembly! (just kidding). I truly think the Canada Alumni chapter has done a superb job to provide a wonderful platform for all BHJS friends in North America to get in touch and stay connected with each other on a regular basis. This is in part because Toronto is like a magnet to the Chinese immigrants in North America. Over the years the BHJS alumni in Toronto have out-numbered many other cities in Canada and the USA. And so I am more than happy to join the big club and submit my due. Another nice surprise is to find a couple of schoolmates dressed in BHJS uniforms at the dinner, proudly

geared with the colorful 校章 (top photo at right). It really brings back the memory vividly in real time. Someone told me the original designers of the uniform are our first beloved principal Mrs. Helen Wong and her assistant Ms. Ng Tsui King. After all these years the uniforms still fit and the design has proven to be a timeless piece indeed. In a recent award winning Hong Kong movie 歲月神偷, the young leading actress was dressed in BHJS's blue and white sailor style uniform in her opening scene (bottom photo at right). Wonder if the producers have paid any patent fee to our school. Someone said the producers feature the uniform in the movie to guarantee success at the box office, that they have enticed all the BHJS alumni to buy the ticket. I'll say they have gotten all the male graduates from every school on Oxford Road and beyond to see the movie as well. In my mind the real BHJS students at our time are prettier and more charming and innocent than those in the movie (honestly from the bottom of my heart).



The night is filled with joy, fun and laughter. From the singing of our school hymn "And did those feet...." to playing just a single game of bingo (who doesn't love bingo at our age?) towards the end of the evening, with many remarkable moments and plenty of generous raffle gifts given out in between, the dinner event is most admirable and will certainly melt into fond memories for a great number of years to come. It really takes many hearts and souls to bring great ideas into reality so that we can have so much fun to enjoy for the night.



Now that many of us are approaching the "golden" age, family and friends have become priceless as we flip to another chapter of our life journey. So let's be grateful and embrace the blessing that we still have so many friends with sincere devotion to each other deep in our hearts, and champion our school's motto (校訓) "I was not born to myself alone, 非以役人, 乃役於人", which has been evidenced by the generous donation of the night by everybody to help support a poor child in Mongolia. Let's look back and lend a helping hand to those in need after we have passed through the threshold of opportunity.

Again our sincere thanks to everyone, especially to our warm-hearted and often seemed tireless, hard working hosts....congratulation to you all for a job well done and keep up with the great work! If it isn't for their leadership, this reunion would not have happened and would not have been so successful. Thanks for the hospitality, plenty of good food, and best of all, so many good friends to share so many precious moments together for so many years. It definitely is another wonderful memory that we can all cherish. I wish all the happy times could be fixed and saved in a bottle forever. Time is too short though; all good things must come to an end. We miss those of you who cannot come to the reunion this time. Certainly there will always be next time, with yet more friends and more fun to share. As for now, wherever you are, cheers, happy spring time with warming weather just around the corner and beautiful flowers blooming soon, and may I wish everybody good health and prosperity for many, many years to come!

莫用悲傷送別離· 留得歡愉迎再見。

記 2013 年何明華會督銀禧中學加拿大校友聚餐

2013 年 3 月 16 日我與慶祥很榮幸被邀參加何明華會督銀禧中學加拿大校友的聚餐，該日除了慶祝校友會成立十週年紀念外，同時亦是 1973 該屆同學畢業四十週年的慶典，也算是同賀新春的日子。當晚假座多倫多君臨天下酒樓設宴，濟濟一堂，約有七十多人參加，喜氣洋洋的氣氛戰勝了寒冷刺骨的天氣。

踏進會場，迎面而來的是兩位身穿銀禧校服的男女同學，時光倒流地把我們帶回牛津道校園中，我們並不認識現在定居多倫多的大部分的同學，因為我倆都是在 1971 年離開銀禧的，慶祥赴美深造，而我到了香港中文大學翻譯中心工作，1972 年我也去了美國，與慶祥在密西根州安娜堡市結婚。1978 年我們就在俄亥俄州辛辛那提市定居至今。

與銀禧中學的關係並沒有從此結束，相反的，這四十多年來，有不少的同學，老師特地繞道到來中西部與我們見面，我們也在香港，美國，加拿大各地與他們相會，信件來往，電話聯系，近年的電子郵件更是造福人群，一下子大家又有天涯若比鄰之感。隔別多年，大家仍是那麼熱情，就在十六日晚上，新知舊雨，都一見如故，溫馨非常。就好像一家人團聚，吃一頓年夜飯似的。

那晚，印象深刻的是唱校歌，我過去就非常喜歡這首歌的旋律，故此還能跟著同聲合唱，坐在我旁邊的鄔瑞雲同學就很感嘆的說，為何過去從沒好好的領會歌詞的意義，我也很有同感。據我所知，這首歌是源自讚美詩 “O Jerusalem,”（節錄自 William Blake 的短詩 Jerusalem），校歌的歌詞也改成適合香港的背景，充滿神聖與勵志的力量，鼓舞人生。

其後，大家“飲飽食醉”之餘，又玩了不少的遊戲：成語改錯，真是考倒了這群丟下幾十年中文的香港人；至於香港 gag 猜謎，更令人忍俊不禁，佩服佩服！抽獎節目，又是人人有份（50%），皆大歡喜！最後，以一曲“一起走過的日子”，懷舊銀禧作完滿結束！

我與慶祥非常感謝校友們的努力，讓晚會辦得如此出色，各人盡興而歸，更深感友情可貴，希望銀禧精神能繼續發揚光大，緊記校訓：“非以役人，乃役於人”。願與各同學共勉之！

吳兆芳

于辛辛那提家中
3.30.2013 晨

The Meaning of “Life is like chemistry (人生 很化學)”

In the 2013 BHJS Canada Alumni banquet, Mr. Albert Yam specifically quizzed his old (and senile) chemistry teacher and asked, “What is the meaning of the Cantonese phrase, 人生 很化學?” Since I did not remember some of the references in the Bible, I told the alumni that I forgot the answer.

Here I will attempt to answer the question from different perspectives. Those 鴻儒 among the BHJS alumni, please forgive me if you disagree with my answers.

First, the commonly accepted meaning of 人生 很化學 among the Hong Kong Cantonese should be “life is delicate, changeable, and easily broken.” The origin of this meaning probably came from the term “化學公仔”. Those of us senior citizens who grew up in the early 1950s in Hong Kong may remember there were many plastic dolls and toys from Japan at that time. In the early 1950s, the Japanese toy manufacturers had not learned statistical process control techniques from Dr. W. Edwards Deming yet. Thus, these plastic Japanese dolls were not durable and were easily broken. They were called 化學公仔. Then, 化學 became an adjective for being “not durable and easily broken.” (Even today, my Mom will say that all my chemistry degrees are 很化學).

Second, from a strict chemistry perspective, 人生 很化學 means life has many chemical changes (aging, blood/cell chemistry, etc.) and physical changes (appearance, white hair, BMI, waist line, etc.); and life can degrade and has an expiration day. Life also follows the Second Law of Thermodynamics: Entropy (chaos and changes) continuously increases in life. The older the person is, the faster /the more the changes are.

Third, from the Christianity perspective, Jesus’ teaching talked about changes in life. For example, “Do you see all these great buildings?” replied Jesus. “Not one stone here will be left on another. Every one will be thrown down.” (Mark 13:2) “Do not store up for yourselves treasures on earth; where moth and rust destroy, and where thieves break in and steal. But store up for yourselves treasure in heaven.” (Matthew 6:19) “But whoever wishes to be great among you will be your servants and the one who wishes to be first among you will be the slave of all.” (Mark 10:42)

I would like to suggest that we do not view 人生 很化學 in a negative way but think about it as written in Matthew 6:19 and practice the BHJS motto, “非以役人，乃役於人” .

Hing Cheung Tse
Easter Sunday, 2013

再後記

Raymond So (1973) 校友於是次週年大會後電郵給校友會原文：

Subject: Re: BHJS - AGM- March 16

I wish to say a few words about the dinner on March 16, which I think was a very successful event. It was well planned and well run, without a single dull moment. The atmosphere was friendly and the games were really fun. I had a very good time and most important of all I feel I am with BHJS again. It was a very special moment for me when I sang our school hymn again 40 years after I graduated. As a matter of fact, I was a bit emotional as I sang along.

I wish to give you folks a very big round of applause.

Please carry on with the good work.

Raymond So (W. K)

William Yu (1971) 校友於是次週年大會後電郵給校友會原文：

I am not good at writing, but I just want to express a little of my feeling at the alumni dinner:

My name is Yu Wai Kin, I graduated from BHJS in 1971. I have been living in Canada since 1972. In 2011 we had a big class re-union in HK. It was my first time to return to HK and meet a lot of the old classmates after 40 years. Even after 40 years, we were so close together, as if I just left them yesterday. At the Alumni dinner, I had the same feeling, even though a lot of people whom I met for the first time, I knew sooner or later, we will be good friends. I felt the warmth was there, I knew our friendship can only grow stronger. I know we belong to the same big family under BHJS. I was never been so proud to be one of the BHJSers.

Finally I have to say that I was so happy to meet Ms Ng, Mr Tse , Mr Wong and Ms Fong.

Some people said I was crazy to go to Toronto just for 2 days, but I do not feel that way. I hope I can do the same next year.

From William Yu